

Kajana Friherrskap.

I åtskilliga nordiska sagor omtalas ett land kalladt *Cvenland*, *Kvenland*, *Qvenland*, bebodt af *Cvenas*, *Kvener*, *Qvener*. Sagde land och folk omförmälas äfven så väl i Konung Alfreds i 9:de seklet författade utkast till Europas geografi, som i samma Konungs berättelse om Norrmannen Ottars märkvärdiga resa sjöledes ifrån Helgoland till Bjarmaland: hvilka skrifter, intagne i den såkallade Periplus, af flere fornforskare blifvit utgifna, öfversatta och kommenterade. Vi må här nämna Barrington, Langebek, Forster, Porthan, Rask. Angående Porthans försök i denna väg, yttrar Rask: "Porthan har lemnat ett mästerstycke af lärdom och skarpsinnighet: han har, efter att hafva haft Langebek till föregångare, meddelat så många upplysningar så väl i afseende på öfversättning som förklaring af K. Alfreds arbete, och understödt allt med så grundliga bevis att man icke nogsamnt kan beundra hans kunskaper i ett språk, som är så skildt från hans